

**Pilaros**

Introducing our new Pilaros Pital! Also available in pie format!

It's not a trend, it's a tradition!

[www.pilaros.com](http://www.pilaros.com)  
1.888.PILAROS • 450.681.6900

# THE LAVAL news

Laval's English Paper, Since 1993

**Professional Auto Body Repair & Painting**

- Insurance Work Accepted • All Work Guaranteed • Expert Color Matching
- Factory Genuine Parts • Import Car Specialists • Major & Minor Repairs



**A2 AUTO**

1385, Boul. des Laurentides local 103,  
Vimont, Laval 514 476-4565

**newsfirst**  
MULTIMEDIA

Vol. 30 - 05

February 9, 2022

450-978-9999

[www.lavalnews.ca](http://www.lavalnews.ca)

[info@newsfirst.ca](mailto:info@newsfirst.ca)

120,000 readers



**Towing the Boeings  
got easier with tow bar head made by  
Laval's Jack Awakim**

Page 2

## Aquatic Complex Contract Awarded



Page 7

**Thinking of Selling Your Home?**

Call me today for a **FREE** evaluation with no obligation.



**VOULA KOTTARIDIS** REAL ESTATE BROKER  
514 993.5010  
[AGENTVK@GMAIL.COM](mailto:AGENTVK@GMAIL.COM)

EXCELLENT SERVICE | EXCEPTIONAL RESULTS

**ROYAL LEPAGE**  
HUMANIA CENTRE Agence immobilière  
450.682.2121

**FREE EVALUATION** OF YOUR HOME WITH NO OBLIGATION!

# Tool and diemaking have been good for Chomedey's Jack Awakim

*He's worked for Rolls Royce, Velan and others over the past 45 years*



**MARTIN C. BARRY**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Laval News  
marty@newsfirst.ca

From the time he lived in Beirut until arriving in Canada in 1966, Jack Awakim had begun to think carefully about what he wanted to do with his life.

Would he turn professional as a boxer, remain a presser at a Montreal suit manufacturer, or become a skilled toolmaker and machinist for Montreal's burgeoning engineering and aerospace industries?

In the end, the decision wasn't difficult for the long-time Chomedey resident, now semi-retired at age 77 from a sometimes challenging but frequently interesting machining and toolmaking career.

As Jack related in an interview with the Laval News, his brother had come to Canada three years earlier to work as an aircraft mechanic and invited Jack, who was then 21, to join him. As early as age nine in Lebanon, Jack had developed an interest in boxing.

## Choice of a career

So, by the time he arrived in Montreal, he was appearing as a contestant in amateur boxing tournaments at the Paul Sauvé Arena, on the same bill as local boxing stars like Donato Paduano, who competed in the men's welterweight event at the 1968 Summer Olympics.

One of Jack's first jobs in Montreal was as a suit presser at

*The business has changed enormously since Jack began more than four decades ago*

Peerless Clothing, the largest manufacturer of men's and boys' tailored clothing in North America.

However, by the mid-1970s, an acquaintance he'd met through his boxing connections saw that Jack seemed to have potential to do more meaningful work. So, he invited him to drop over for a job interview at J & R Weir, a shipbuilding company located at that time along the docks in Montreal's east end.

## Rolls Royce, Velan and Nordair

Although he initially started out as a cleaner, that became Jack's first introduction to die-making and parts machining. For the next five years, he studied at a Montreal technical skills institute, finally becoming certified. He went on eventually to work for companies that included Velan Engineering, Rolls Royce Canada, Eastern Airlines and Nordair, although also as a freelancer out of his own office and workshop.

Tool and die makers are traditionally regarded as skilled artisans or craftspeople. They work from technical drawings provided by engineers or technologists, then cut and shape metal materials



Jack Awakim with several examples of pieces he machined for clients, many of whom were airline companies, over a career in tool and diemaking spanning more than 40 years. (Photo: Martin C. Barry, Newsfirst Multimedia)

using a range of manually, or, more often today, computer-controlled machines than include lathes, jigs, grinders and drill presses.

However, precision in this particular trade is so acutely important that the sensitive measuring tools number in the dozens. To illustrate the point, Jack refers to what has become a textbook case among engineers for structural failure caused by minutely imprecise measurements.

## Lessons from Shuttle Challenger

The explosion of the Space Shuttle Challenger happened in January 1986 because of the failure of two O-ring seals in a joint in the spacecraft's solid rocket boosters. "Half a thou is something you cannot see just with your eyes," Jack said, referring to a portion of a thousandth of an inch discrepancy that was discovered afterwards in the fitting of the O-rings.

As a result, and also because of record-low temperatures on the day of the launch, fluids and gases made their way through the tiny breach, igniting an external fuel tank on the Challenger.

Among the more interesting pieces Jack has made is a series of tow bar heads produced for an air transport company with fleets of Boeing 747, Boeing 727 and Fokker 100 airliners. When on the ground, aircraft sometimes need to be towed to maintenance or into position. But as aircraft usually have their own proprietary tow bar mechanism, Jack's was relatively unique in that it could be used on the three airliners.

## Well-rounded training

Mind you, the business has changed enormously since Jack began more than four decades ago. With the advent of computing in the manufacturing fields, tool and die makers have had to increasingly add skills in computer numerical control (CNC), computer-aided design (CAD) and computer-aided manufacturing (CAM) to their range of knowledge. However, today's tool and die makers are generally also required to know the traditional skills in order to be well-rounded.

Mathematics is an integral part of being a machinist. As such, students also learn the basic concepts of equations, formulas and trigonometry as applied to machining problems. As technical drawings and blueprints form the basis from which a machinist works to manufacture simple and complex parts, students also learn how to interpret industry-standard drawings and accurately identify various critical features and specifications.

## Many job opportunities

Those who decide to follow this calling can become qualified for a range of job descriptions, including Lathe Operator, Reamer Machine Set-Up Operator, Machine Shop Layout Worker, Precision Grinder, Drill Press Set-Up Operator, Set-Up Operator, Milling Machine Operator and Machine Shop Maintenance.

While Jack says the business has been good for him, allowing him to live and raise a family in Chomedey, his advice to aspiring future die makers and machinists is that a good amount of the skill and craftsmanship will often be acquired only after you're on the job and gaining experience. "They teach you the basics in school, but there are still many other things they don't teach you," he said.

## Professional Auto Body Repair & Painting

- Insurance Work Accepted • All Work Guaranteed • Expert Color Matching
- Factory Genuine Parts • Import Car Specialists • Major & Minor Repairs



# A2 AUTO

1385, Boul. des Laurentides local 103, Vimont, Laval 514 476-4565

# Is the post-election civility beginning to fade on Laval city council?

## Opposition blames 'powerful executive-committee' for environmental laxity



**MARTIN C. BARRY**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Laval News  
marty@newsfirst.ca

Just three months after the City of Laval's municipal elections, can it be the honeymoon on city council is already over?

A week after election day last Nov. 7, newly-elected mayor Stéphane Boyer pledged during an address, following the swearing-in of the new council, that he would work pro-actively with all the city's elected officials – regardless of their political affiliation.

Relations between the governing Mouvement lavallois majority and the nine opposition councillors have been remarkably amicable since the election for the most part.

### Harmony for now

And indeed, in a display of collegiality not seen in years on Laval city council, Action Laval city councillor David De Cotis recently sang praises to Boyer following the mayor's decision (in line with a recommendation by De Cotis) that the due dates for 2022 property tax payments would be postponed in order to give residents a needed break during the ongoing Covid pandemic.

However, the ground shifted noticeably during the Feb. 1 city council meeting webcast, after Alexandre Warnet, the councillor for Laval-des-Rapides and an associate executive-committee member responsible for environmental issues, spoke regarding the city's acquisition of more than 400 lots of land for the expansion of the future Rivière-des-Mille-Îles nature reserve.

### Backhanded remarks

Warnet, a highly respected environmentalist, referred to the acquisition – which includes several islands in the back river – as "historic" event. Fabreville councillor Claude Larochelle of the official opposition Parti Laval, praised the current administration for its actions, while later taking a moment to lament, if somewhat ambiguously, that past administrations did far too little to save Laval's natural spaces from development.

"This is great news," he said, noting that Éco-Nature, the organ-

ization mandated to oversee the project, had been working on the file since 2009. "I take my hat off to them," he said. It was not long after listing some of the many protections that now safeguard the zone from development, that Larochelle fired off remarks which ended up offending at least one council member's ears, when he added:

### Attacks executive-committee

"Basically, the only element these lots weren't protected against, I would say – and that's what the recognition as a nature refuge by the government of Quebec is going to do – is that those lots weren't protected from the City of Laval and its powerful executive-committee.

"For forty years, it was the City of Laval and its powerful executive-committee that mistreated our river banks, leading to the destruction of our natural areas," Larochelle added. "Even in the case of the administration in which Mr. Boyer was a member for two terms, woodlands, like the Boisée Notre-Dame, were swapped for parking lots. They tried to sell a woodland, the Trait-Carré, to develop high-rises to pay our debt for Place Bell. And so, honestly, there was some protection missing: Protection

*'Be more respectful in your tone towards the executive-committee,' Desmeules shot back at Larochelle*

against our very own executive-committee."

### Desmeules demands respect

With that said, Councillor Sandra Desmeules (Concorde-Bois-de-Boulogne), a senior member of the executive-committee, objected to Larochelle's remarks in a point of order.

"It's alright to have an opinion, I have no problem with that, but to come and attack the work of the executive-committee and the current administration," she said. "I would maybe invite you to keep your comments and to be more respectful in your tone towards the executive-committee."



Mayor Stéphane Boyer, right, seen here with alternate council speaker Yannick Langlois, left, during the Feb. 1 Laval city council meeting

Although alternate council speaker Yannick Langlois asked Larochelle whether he wanted to strike his comments from the record, Larochelle stood by his words, saying Desmeules hadn't taken offence at anything specific he had said. Larochelle insisted he was referring primarily to Laval city councils over the past 40-50 years, and not necessarily to any specific administration.

### Black History Month

In his opening remarks during the meeting, Mayor Boyer noted the importance of marking Black History Month in order to underscore the contributions of people from Laval who are from the Black community.

"This is an important occasion not only for pointing out the contributions of members of the community in our history, who often opened doors over time, and who achieved extraordinary things, but who also were leaders and models for our youths to follow towards the future."

Boyer extended an invitation to all residents of Laval to take part in some of the special presentations the city is holding throughout February to mark Black History Month.

# Targeted financial support programs available now

For eligible Canadians or business owners who continue to struggle due to COVID-19:

- Hardest-Hit Business Recovery Program
- Tourism and Hospitality Recovery Program
- Canada Recovery Hiring Program
- Canada Worker Lockdown Benefit

[canada.ca/coronavirus](https://canada.ca/coronavirus)



Government of Canada

Gouvernement du Canada

Canada

# THE LAVAL news

120,000  
READERS

3860, boul. Notre-Dame, # 304,  
Laval, QC H7V 1S1

Tel: 450-978-9999 • Fax: 450-687-6330

E-mail: editor@the-news.ca

www.lavalnews.ca

Distributed in  
Chomedey, Ste-Dorothée, Fabreville,  
Laval-sur-le-Lac & Val des Brises  
H7W-H7T-H7V-H7S-H7X  
H7Y-H7P-H7R-H7E



#### Publishers:

George Bakoyannis  
George S. Guzman

#### General Director:

George Bakoyannis

#### VP Sales & Marketing:

George S. Guzman  
sales@newsfirst.ca

#### Graphic Design:

Elena Molter  
Thomas Bakoyannis

#### Advertising Consultants:

Peter Stavropoulos  
peter@newsfirst.ca

Jean Paul Chamberland

#### Editorial Staff:

Martin C. Barry  
Renata Isopo  
Maria Diamantis  
Savas Fortis  
James Ryan

#### Columnist:

Robert Vairo

Deadline for commercial advertising by Friday at 3 p.m.  
Deadline for classified advertising by Friday at 3 p.m.  
ISSN number : 1923-0605  
Annual subscription : \$89.95 • Per copy : \$1

The views, opinions and positions expressed by  
columnists and contributors are the author's alone.  
They do not inherently or expressly reflect the  
views, opinions and/or positions of our publication

Layout: Media Trek

Distribution: TC. Transcontinental/  
DIFFUMAG

Printing: TC. TRANSCONTINENTAL

Project funded in part by

# Canada



Member of  
Quebec Community Newspapers Association &  
Canadian Community Newspapers Association

National Representation:

RÉSEAU SÉLECT

TEL: 1-800-361-7262 ext 241056



**Publishers' Liability for Error:** The publishers shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publishers' liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issues or the refund of any monies paid for the advertisement. Articles published reflect writers' opinions, but not necessarily the opinion of this newspaper.

ENTIRE CONTENTS COPYRIGHT 2022

# THAT'S WHAT I'M THINKING

Robert Vairo



## That's enough. Time to Shift Covid to an Endemic Phase

It's time to lift Covid restrictions. Canadians are clearly fed up. We seem to have done everything asked of us and despite these efforts, variants will be with us, perhaps always. So, let's do the best we can by first getting our shots, wearing masks in crowded indoor environments, and get on with our lives.

Because Covid-19 is so infectious and can not be eliminated entirely, more and more epidemiologists believe it's best to treat it as a background endemic illness.

In British Columbia Dr. Bonnie Henry, a strong advocate of "aggressive lockdowns", is now suggesting Covid-19 and its variants be treated more like the flu. The soft-spoken former naval officer, managed a respected take charge attitude that avoided the carnage that took place in senior homes in Quebec and Ontario. "We have to change our way of thinking, much like we manage other respiratory illnesses," In other words, remain isolated until you feel better.

Toronto's Medical Officer of Health Eileen de Villa said residents should be treating Covid more like influenza.

Canada's Chief Public Health Officer Theresa Tam has changed her thinking, telling a House of Commons Health Committee, "herd immunity may not be achievable because the virus undergoes constant evolution."

Alberta's Jason Kenney says "After two years of this, we simply cannot continue..." European countries like Spain, France, Germany, Ireland and England, according to the National Post, "have seen their public health establishments signal a shift into the endemic phase."

Germany's Health Minister Karl Lauterbach, an epidemiologist, uses the word "correct" for Germans to return to a normal life as soon as Omicron cases start to show a downward curve.

Denmark is lifting most of its Covid restrictions because they no longer consider it

a "critical threat." Hospitalization in that European country is still high, but the number in ICU is decreasing. And that is with 80% of the population fully vaccinated, about the same as Canada.

One of the drawbacks is the pharmaceuticals, Pfizer and Moderna. They are reportedly producing 350 million doses per month, but focusing on selling expensive vaccines to wealthy countries only. This is not helping to close the global gap. At this rate, former head of the Centers for Disease Control, Dr. Tom Friedman, estimates it would take another "three years to produce enough vaccines for everyone. Shameful."

New variants will persist as long as the world is not vaccinated. Despite admitting this, the head of Pfizer says removing intellectual property is not the answer "Intellectual property is what created the thriving life sciences sector that was ready when the pandemic hit."

There are alternatives. I mentioned one in a recent column

"A patent free Covid vaccine at the Houston Children's Hospital in conjunction with a local college. The hero is Dr. Peter Hotez whose team developed a vaccine to share with the world without personal profit...and 90% effective."

And there is the US Army, working on a universal vaccine to end Covid pandemics and all new Covid-19 variants. Dr. Kayvon Modjarrad, a coordinator at the Walter Reid Army Institute of Research says they have completed phase one, human trials "testing against all the different variants, including Omicron."

For the first time at the United Nations some are pressuring big pharma, operating like a privileged corporation, to make an "omnibus vaccine" against variants that would replace boosters.

The vaccine issue spread to truckers entering

and leaving Canada to the U.S. So-called Freedom Convoy 2022, seemed on the right road, initially. It reflected Canadians' elevated level of frustration. But then a hard-core group did not leave Ottawa after the first weekend. We did not need the Prime Minister's divisive and inflammatory "fringe group" comments. Leadership was needed but again, was not there. And Ottawa police clearly require training on how to avoid occupations of their city.

The scene morphed into something politically far right, if not anarchy. According to one organizer their mission was to "compel the government to dissolve government." This smacks of an attempt to import the Jan 6th extremism into Canada. This is not us. Even if a mere 32% popular vote elected this government, democracy still rules in this country.

Notes:

Conservative favourite, Pierre Poilievre will have the major task of kicking out the few extremists who manage to stamp a stain of disunity in the party.

The Olympics are supposed to celebrate "diversity and inclusion". It mars watching when the country hosting the games is neither.

'Daily Show' Host Trevor Noah has a lesson for Spotify's Joe Rogan: "Black people didn't call themselves 'Black.' You understand that, right?"

Let's privatize the CBC. It eats up \$1.4 billion in taxpayer contributions with an English-speaking audience of less than 5%. With an extra \$400 million promised, they just love the Prime Minister over there.

Premier Legault's bigoted, anglicized "liberals", showed his true colours.

Thank you to the convoy of truckers on the road, crossing the border to keep our food shelves stocked.

That's What I'm Thinking

Robert Vairo

robert@newsfirst.ca



#### #NewsMatters:

The National  
Assembly Report

By Raquel Fletcher

Despite the Coalition Avenir Québec (CAQ) government's repeated insistence that it will maintain the rights of English-speaking Quebecers, anglophones are struggling to see where they stand with this government.

Recent decisions and statements by the premier have only heightened concerns.

Take, for instance, the decision to cancel the Dawson College expansion, a project the government itself chose to accelerate just last fall when it included it in an important infrastructure bill. Last week, the province reversed course and said it was going to prioritize francophone students over anglophone students.

Or take an incident during question period last Thursday when the Blue Room erupted in cacophony amid heated exchanges and loud arguments between MNAs.

The trigger of this eruption was a joke made off camera and off microphone, but still loud enough to be heard by MNAs and journalists. When Liberal Leader Dominique Anglade misspoke, calling Paradis "Mr. Québécois" instead of "Mr. Speaker," Premier François Legault retorted, "Of course, he's a caquiste."

Liberal MNAs interpreted this to mean either the premier was saying only people who vote for the CAQ were "true" Quebecers or people who vote Liberal were not. Either way, they said the premier's "joke" was unacceptable.

When Liberal MNAs questioned the government about Dawson and other issues, including bilingual judges, Legault mocked the opposition, pronouncing the word "Liberal" in French with an English accent.

### Anglos struggle to see where they stand with Quebec government CAQ accused of adopting divisive strategy as election looms

He appeared to be insinuating the Quebec Liberal Party was more interested in defending English minority rights than the French language.

Legault denied his government is trying to sow division and refused Anglade's demand for an apology.

#### Deliberate election strategy?

Despite Question Period rules that forbid heckling, chaotic exchanges between the government and opposition Liberals have often made headlines.

Last June, Legault apologized for his tone and promised to try harder to "control his temper." In December, recognizing he hadn't made much improvement, he told journalists he would drink more herbal tea and reiterated the promise not to let opposition parties get under his skin.

However, just three days into the new session, the National Assembly once again veered out of control. This time, though, there is a notable difference. The premier has often blamed his outbursts on the opposition, saying he rises to the occasion when provoked.

But it's now the premier who seems to be the one doing the provoking. Commentators have begun to ask if this is a deliberate electoral strategy to appeal to nationalist voters ahead of this fall's election.

#### Dividing Quebecers

While the Liberal Party accuses the premier of deliberately trying to divide Quebecers, the premier seemed to suggest during a recent press conference that Quebecers were already divided, along linguistic lines, when it comes to which political parties they vote for. According to the most recent Leger poll, the Liberals only have the support of 12 per cent of

Quebec francophones. Most Liberal support appears to be concentrated in English Montreal.

"Mrs. Anglade is in a tough position to defend French," Legault said. "I think her predecessors like Jean Lesage or Robert Bourassa were nationalists. I think we can do both: defend the French language and be open to all communities."

Last week's debate drew numerous commentaries in the province's French media, with one opinion columnist insisting the premier should say he's sorry.

"He should offer an apology, say that it was a bad joke," wrote Antoine Robitaille in Le Journal de Québec. "And remember that anglophones are obviously full Quebecers; they should be treated as such."

Can voters expect a debate preceding the election about whether anglophones consider themselves or are considered by others as "true" Quebecers? Things could get messy.

Maybe that's why Liberal MNA David Birnbaum tried to steer debate about Dawson College away from language altogether. Birnbaum has often raised concerns of the anglophone community in the house and has not shied away from asking his questions in English.

"A norm is a norm, is a norm. There is no language involved," Birnbaum said. "The buck stops with the premier. He made the choice to axe the Dawson project. He threw the needs of these Quebec students under the bus."

With Bill 96 currently being studied by the National Assembly, the language debate will not be going away anytime soon. The question is whether debate can stay civil.

# Revelakis accuses Boyer and Mouvement lavallois of partisan practices

CCU should include all parties, says Action Laval councillor for Chomedey



**MARTIN C. BARRY**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Laval News  
marty@newsfirst.ca



Action Laval city councillor for Chomedey Aglaia Revelakis is accusing Mayor Stéphane Boyer and his administration of partisan practices because of the mayor's seeming preference for appointing people from his own ranks to the Consultative Committee on Urban Planning (CCU).

## Wants it to be non-partisan

In a statement by Revelakis released by Action Laval on the same day as the Feb. 1 meeting of city council, she noted that during that meeting, she had tabled a motion calling for the CCU to be non-partisan and made up of city councillors from each of the municipal parties.

"Based on what you find in Quebec and in Ottawa, the fundamental principle with committees is that all the political options are represented in proportion to the number of elected officials in the National Assembly or the House of Commons," Revelakis said.

## 'No respect,' says Revelakis

"This is meant to ensure that the largest number of opinions are heard, and not only those of the party in power," she added. "This evening, the message from the mayor and his party was clear. There is only the opinion of those who voted for them that counts. He shows no respect whatever for institutions and democracy."

Noting that just a little more than 28 per cent of eligible Laval residents voted in the municipal elections last Nov. 7, she maintained that fewer than 12 per cent of those on the voters' list actually voted for Mayor Boyer and his team. "He doesn't have a strong mandate from the population of Laval," she insisted.

## 'System democratic,' she says

"The mayor cannot make decisions without taking into consideration the opinions expressed," Revelakis continued. "Our system is democratic. The mayor cannot appoint only those who share his ideas on a committee of this importance, while ignoring the other political options."

The City of Laval's Consultative Committee on Urban Planning is composed of four city coun-

cillors and four non-elected residents of Laval. The four city council members are:

Yannick Langlois (L'Orée-des-bois)	President of the CCU
Ray Khalil (Sainte-Dorothée)	Elected member
Pierre Brabant (Vimont)	Elected member
Sandra El-He-lou (Souvenir-Labelle)	Elected member

The four non-elected Laval residents who sit on the CCU are:

Johanne Couture	Resident
Omar Waedh	Resident
Serge Vaugeois	Resident
Wassila Djaziri	Residente

Without identifying anyone specifically, Revelakis noted that one of the non-elected resident members of the CCU was a candidate in the Nov. 7 elections for one of the municipal parties.

In a news release issued last June 1 by the Mouvement lavallois, then-mayorality candidate Stéphane Boyer announced that Omar Waedh would be running for the party in the district of Chomedey.

*'The mayor cannot appoint only those who share his ideas on a committee of this importance'*

## Sat on CCU before elections

A biography of Waedh included in the same release describes him as having an extensive background in engineering, with experience at leading projects throughout the Montreal region worth more than \$100 million.

"Currently employed by Devimco real estate as a project director, he has among other things worked for Mondev construction, for Réseau sélection in Laval, for Cree Construction & Development in James Bay whose head office is in Laval and for Home Dépôt," states the Mouvement lavallois.

The release goes on to note that Waedh has been very active in his community, serving on the board of a non-profit organization that offers affordable housing for single mothers, and that he sat as a non-elected resident member of the CCU before last November's municipal elections.

# Do you have COVID-19 symptoms?



**Self-isolate**



**and take an at-home rapid test.**

To learn more

[Québec.ca/selfisolating](https://Quebec.ca/selfisolating)

**Let's continue to protect ourselves.**

Votre gouvernement

Québec

## Reaching the city

Do you have a question, suggestion, comment or complaint you would like to communicate to a municipal department? You have four ways to reach the city:

### 1. Online

Create or access My Account  
<https://mondossier.laval.ca/en-CA/>

### 2. Via the Voilà!

Signalement mobile app

### 3. By telephone

(Dial 911 to report any situation requiring the assistance of firefighters, police officers or paramedics)

311 or Outside Laval: 450 978-8000

Business hours Monday to Friday: 7 a.m. to 9 p.m.

### 4. In person\*

Monday to Friday (except on Holidays),  
 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.

1333, boulevard Chomedey  
 Ground floor, Laval (Québec) H7V 3Z4

\* 1 person per family

It is possible to carry out several transactions online

## Services offered and opening hours at the various counters:

### Citizen Relations Counter

#### Business hours

Mon. to Fri.: 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
 (on appointment only 1 person per family)

#### Services offered

- o Solemn affirmation
- o Oaths (certificate of existence)
- o For general inquiries, service requests and comments
- o Fishing cabin licences,
- o Letter of invitation
- o Parking permits
- o Snow removal licences
- o Ville de Laval flag purchases

#### Payment methods

- o Cash (exact amount in order to limit handling)
- o Cheque
- o Credit card
- o Debit

### Cat and Dog Licenses

- Business hours  
 Mon. to Fri.: 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
 (on appointment only 1 person per family)

### Payment methods

- o Cash (exact amount in order to limit handling)
- o Cheque
- o Credit card
- o Debit

A cat or dog license can be purchased by mail or in person (1 person per family).

### Municipal Taxes

- Business hours and services offered  
 Business hours  
 Mon. to Fri.: 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
 (on appointment only 1 person per family)

Residents must make an appointment before going to one of the counters.

## City, Arts Council offer subsidies to performers and groups

The Quebec Arts and Letters Council and the City of Laval, working in conjunction with Culture Laval, have launched a call for bids to receive subsidies for performance projects to take place on Laval territory. The deadline date to submit plans and ideas is April 28.

Applications are being accepted by the city for two categories of projects:

#### Professionnal performers and writers:

- Creation, production and distribution
- Mobility

#### Professional performance organizations:

- Diffusion, promotion and consolidation
- Production in residence and coproduction

Culture Laval is offering, on an appointment basis, individual accompaniment to professional performers and writers, as well as representatives of performance groups, who may wish to submit applications.

A virtual presentation will be taking place for performers and writers in order to furnish them with additional information on their possible admissibility to programs and how applications should be submitted.

The session will be taking place on March 16 from 11:30 am to 1 pm. Interested individuals can contact Éric Dufresne-Arbique (e.dufresnearbique@culturelaval.ca) to make an appointment and to receive a link for the online information session.

The subsidies program is being offered as part of a triennial agreement (2021-2024) between the the Quebec Arts and Letters Council and the City of Laval, with Culture Laval, in which the partners have invested \$600,000.

The program's goals are as follows:

- To encourage artistic creation and performance in Laval;
- To further the development of the talents of the performers and writers;
- To encourage their presence in Laval;
- To promote the emergence and use of digital technology;
- To encourage professional performers' organizations in Laval.



# Construction contract for Laval's Aquatic Complex goes to Pomerleau Inc.

Work set to begin this spring on site next to Laval's Cosmodôme



**MARTIN C. BARRY**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Laval News  
marty@newsfirst.ca

A key moment in the drawn-out saga over the City of Laval's Aquatic Complex was scheduled to take place on Tuesday evening this week when Laval city council was set to pass a resolution awarding a \$108,444,700 contract for the project to the Montreal-based project engineering firm Pomerleau.

While a statement issued by the city's executive-committee last week states the contract with the company is worth \$108,444,700, the agenda for the special meeting of council, providing detailed information on the resolution to be passed, stated the amount as \$124,684,293.83, which is in line with a cost estimate the city most recently provided.

## Starts this spring

"The city succeeded in coming up with a project in which a balance between costs and quality has been respected," the executive-committee said of the contract in its statement, while adding that the beginning of work is scheduled to take place this spring on the site next to the Cosmodôme and Autoroute 15.

"After the long road towards the realization of one of the most important infrastructure projects on our territory, we are arriving at the

finish line," Mayor Stéphane Boyer said. "More than ever, the aquatic complex is important for everyone in Laval who wants to have an active lifestyle.

## City says it will pay off

"These facilities equipped with sports and games equipment that meet specifications for national competitions in a range of aquatic disciplines will be up to everyone's needs to learn, have fun and to excel personally."

The contract was awarded just a few weeks after the city announced it was adding \$50 million to an earlier-estimated \$75 million cost for the aquatic complex, raising the price tag to \$125 million.

Despite the cost increase, the city maintains that the aquatic complex will have positive impacts on different levels, including lifting Laval's status internationally, generating short- and longer-term economic benefits, and encouraging physical activity by Laval's population.

## \$20 million in gov't subsidies

The city also maintains that Laval's property tax payers won't be on the hook for the entire amount. While the federal government has agreed to provide \$10 million through its cultural and recreational community infrastructure program, the provincial government is providing another \$10 million through a similar program.

The City of Laval launched the architectural competition for the aquatic complex in 2016, after years of speculation on what Laval's next big project would be after the construction of the Place Bell multipurpose arena.

## Cost has more than doubled

When first announced in January 2017, the cost of the aquatic complex was initially projected to be \$61.1 million and the city hoped to complete it by 2020, although that changed as circumstances evolved. When completed, the project will include the following key elements:

Three swimming pools (one recreational, another of 50 metres and a diving basis with a 10-metre diving tower. There will also be a multifunctional training studio and a physical fitness workout room.

It is expected to host important national and provincial swim competitions.

It is also expected to accommodate 875 swimmers and 500 spectators.

The sports expected to be practiced at the Aquatic Complex will include swimming, synchronized swimming, water polo, diving, aquatic exercise, life-saving training and free swim events.

It is expected to contribute to the overall development of athletics in various sports in the Laval region.



Mayor Stéphane Boyer's administration maintains that the Aquatic Complex will generate many types of benefits, including a better quality-of-life for residents as well as economic spinoffs. (Photo courtesy of City of Laval, Vincent Girard)

# Action Laval councillors refuse to support Aquatic Complex contract

De Cotis, Cifelli suspect current \$125 million budget won't cover additional costs



**MARTIN C. BARRY**  
Local Journalism Initiative Reporter  
For The Laval News  
marty@newsfirst.ca

Action Laval city councillors David De Cotis (Saint-Bruno) and Archie Cifelli (Val-des-Arbres) said last week that they would not be voting in favour of the contract for the Aquatic Complex because, according to their party, it "won't be serving its original purpose" and "does not answer to the needs of the population."

*'In the end, what's left is just a big interior swimming pool,' Action Laval says of the Boyer administration's revised Aquatic Complex plans*

## Budget sky-rocketed

In addition, they said in a statement, supplementary costs could end up being added to the bill, even as the initial budget has skyrocketed, and certain elements in the original design, including a glass canopy, some parking spaces and an outdoor terrace, are not part of the new plan, they stated.

"In the end, what's left is just a big interior swimming pool that will only serve a clientele living near the downtown along with elite swimmers from Laval," said Action Laval party officials.

## 'Humiliating,' says Cifelli

"It was the coming of the Jeux du Québec that got this project started," said Cifelli. "In addition to paying double for getting half as much, we will have to pay neighbouring municipalities to use their infrastructures during the next Jeux

du Québec. I feel this is something humiliating for the people of Laval."

The opposition party is suggesting, given the multiple delays in developing and bringing forward the project, and the postponement of the Jeux du Québec on two occasions, that the Aquatic Complex will be delivered late, while Laval residents in eastern and western district suffer from a lack of services, including indoor swimming in their own neighbourhoods.

## The 'two pool' plan

"With two reasonably-priced projects, one in the east and one in the west, the citizens would have been well-served and the facilities could have served for the Jeux du Québec," said De Cotis, referring to an alternate swimming facility plan Action Laval had suggested. "The mayor is really not listening to the needs of his population."

Action Laval also suspects that the current budget does not include additional costs that could come following a revision of the project. As well, the party noted that the concrete foundations, which were laid down more than three years ago, should have been reassessed before awarding the contract, and that any extra costs should there be any problems will only add to the overall budget.

## DON'T WAIT LAST MINUTE! PLAN AHEAD!

### We are booking NOW for NEXT YEAR



**BEFORE**



**AFTER**

**with MAINTENANCE AND REPAIR OIL BASED SEALER PROTECTION**

**We repair:**

- Cracks
- Pot holes
- Edges of garage entrances and foundations
- Replacement of drains



**Call Natale for a FREE ESTIMATE  
(514) 777-3774**

February 9, 2022 • The Laval News • 7

VALENTINE'S DAY

# Love is in THE air



## The most beautiful love stories

The world's most beautiful love stories are made timeless through the arts. So many classics have left their mark in film, literature, and music.

This Valentine's Day, draw inspiration from the great cinema classics and immerse yourself in the roles of the actors. Think of Casablanca and the lovers played by Humphrey Bogart and Ingrid Bergman or Gone with the Wind with the unforgettable Scarlett O'Hara and Rhett Butler. Revisit The Way We Were with Barbara Streisand and Robert Redford or An Officer and a Gentleman with the seductive Richard Gere and Debra Winger. Every period has been marked by romantic movies that have touched our hearts and etched famous lines of dialogue into our memories.



PHOTO: SRI STAFFORD / THINKSTOCK

Watch a classic romantic movie on Valentine's Day and don't forget the box of tissues!

The great love stories of literature, some adapted to the big screen, have been read over and over again down through the generations. Some sure-fire hits: Romeo and Juliette by William Shakespeare, Pride and Prejudice by Jane Austen, The Lover by Marguerite Duras, and Love in the Time of Cholera by Gabriel García Márquez. Great novels can sometimes seem intimidating to occasional readers, so for them there are poetry collections, Harlequin romances, or the romantic sagas written by the very successful Barbara Cartland.

Just about every couple has appropriated a few key love songs. From the generation of Elvis Presley and the Beatles to such groups as the Commodores, Chicago, Céline Dion, and Bryan Adams, the choice of ballads is infinite. If you have musical talent, what could be more romantic than to offer your loved one your very own love song? It would be sure to become an instant hit in the privacy of your own home.

However you've chosen to celebrate Valentine's Day this year, give it a perfect finishing touch by watching a romantic movie or listening to your favourite love song. Have a great Valentine's Day!



# LET'S CELEBRATE Valentine

## 4 unique ways to celebrate Valentine's Day

Do you want your sweetheart to have an unforgettable Valentine's Day? If you'd like to plan a memorable experience, here are four unique ideas to consider.

### 4. SIMULATION EXPERIENCE



Do you dream of flying a plane or driving a race car? Are you and your valentine adrenaline junkies? If so, you may want to book a ride in a simulation machine. You can experience what it's like to fly a plane or drive a car in a Formula 1 race.

To find a unique activity for Valentine's Day, look into the options available in your area.

### 1. ROCK CLIMBING

Get your valentine's blood racing by taking them rock climbing. This activity requires trust and communication, so it can be the perfect way to bond. Follow up with a smoothie or casual lunch.

### 2. ROLLER OR ICE SKATING

Enjoy gliding along hand in hand at your local ice or roller rink. Some places allow you to rent skates if you don't have your own. Consider finishing your date with an ice cream sundae or a cup of hot cocoa.

### 3. AXE THROWING

Awaken your sweetheart's inner lumberjack by taking them axe throwing. Learn different techniques from a coach and set high scores while having fun together.

## How to plan a hassle-free Valentine's Day meal

Do you and your sweetheart want to celebrate Valentine's Day with a romantic dinner? If so, consider keeping things simple by choosing one of the following options.

- **Order a meal kit.** You can choose a ready-made meal that simply needs to be reheated or have fun cooking a recipe that comes in a kit. Since other couples will likely have the same idea as you, make sure you reserve your table or order your meal in advance.
- **Cater the meal.** If you hire a caterer for Valentine's Day, you can enjoy a decadent, freshly prepared dinner without having to leave the comfort of your own home.
- **Go to a restaurant.** Take a break from cooking by enjoying your Valentine's Day dinner at a restaurant. If you prefer not to go out, order a meal for pick up or delivery instead.





Centre Dentaire  
*Notre-Dame*  
Dental Center

Serving the community for over 25 years...  
Our priority is your **healthy smile...**



**4375, Notre-Dame, suite 7, Laval**  
*(corner Elizabeth)*

For your entire dental needs call :  
**450-682-3921**

**Monday to Friday 8:00 am to 7:00 pm**  
**Saturday 8:00 am to 1:00 pm**

CELEBRATE

# Valentine's Day

## A long-distance Valentine's Day

If you want to celebrate Valentine's Day with a sweetheart who lives faraway, you'll need to do a little planning. Here are three ideas to help you organize a memorable date.

### 1. SHARE A VIRTUAL MEAL

Choose a meal you both love and cook it together over your preferred video chat application. Decorate your tables the same way, then sit down to enjoy a romantic dinner for two.

### 2. WATCH A MOVIE TOGETHER

Curl up on the couch and enjoy some snacks while you and your valentine download or stream the same movie. You can experience it together in real time by text, phone or video chat.

### 3. GIVE A WEARABLE GIFT

Send your valentine a gift they can wear such as jewelry, a watch, a sweater or a scarf. When your sweetheart wears the item, they're likely to think of you.



Keep in mind, Valentine's Day is the perfect occasion to show your love interest who lives far away how much you care. To find the perfect gift, visit the shops in your area.

## 5 reasons jewelry makes the perfect Valentine's Day gift

Do you want to spoil your sweetheart for Valentine's Day? If so, here are five great reasons to surprise them with jewelry.

### 1. IT'S DURABLE

Jewelry lasts much longer than flowers or chocolates. Make sure you choose a metal that doesn't tarnish, such as gold, to ensure the piece will look beautiful for years to come.

### 2. IT'S COMPACT

The best gifts come in small packages, and your sweetheart is sure to be excited to open their present. In addition, the compact size of jewelry makes it a gift that's easy to hide until the big day so it can be a surprise.

### 3. IT CAN BE PERSONALIZED

Jewelry is easy to customize. For example, you can choose a gold locket, bracelet or ring and have a meaningful word or date engraved on the inside.

### 4. IT'S WEARABLE

If you carefully select the piece of jewelry, your partner is likely wear it every day.

This can help them feel connected to you even when the two of you are apart.

### 5. IT'S SYMBOLIC

The shape and colour of the jewelry you choose can hold a deeper meaning. For example, heart-shaped earrings and classic infinity necklaces are timeless symbols of love.

To find the perfect gift for your valentine, visit the jewelry stores in your area.



## Expressing love is never out of style

Are you longing to pour out your heart, to tell the one you love, at long last, how much he or she lights up your world? Do you want them to know that they bring a sense of purpose to your life? Would you like to spend the rest of your lives together? Valentine's Day is the perfect time to confess your love — and perhaps it's just what your loved one is waiting for.

As long as love exists in this world, such declarations will never go out of style. An expression of love is sure to profoundly touch your cherished one, whether you're in the throes of your first love, have had your heart broken a few times, or you're several years into a marriage.

There is no time like now to declare your feelings. Of course, not everyone finds it easy to express their emotions. If you're afraid that words will fail you or that your declaration of love will fall flat, keep it simple. Use your own words and speak from the heart without following a preset text. Say what you love about him or her, talk about the things they have done that you admire, and let them know how they are unique in your eyes.

If shyness is holding you back, send an e-mail or a handwritten letter, the truly romantic option. A different solution is to offer a CD of a song, the words of which are a perfect expression of your feelings. Another way to express your love is by giving a truly personal gift, showing that you know and appreciate your loved one in every possible way. This will give emphasis to your words, engraving them in your true-love's memory for eternity.



A declaration of love is sure to profoundly touch the love of your life.

PHOTO: GEORGE DOYLE / THINKSTOCK



**UP TO 50% DISCOUNT**

*Bijouterie*  
**GÉMEAUX inc.**  
AT YOUR SERVICE FOR 30 YEARS

---

WE BUY GOLD, DIAMONDS,  
SILVER, COINS, CURRENCY  
AND WATCHES.  
BEST PRICE GUARANTEE!



- Jewellers and watchmakers on site
- Exclusive creations
- Jewelry manufacturing
- Remodeling your jewelry
- Evaluation certificates



- Watch water resistance testing
- Necklace restringing
- Ear piercing
- Lay away plan (3 months)



**NEW BULOVA WATCH**

199C, boul. Labelle, Sainte-Rose Laval H7L 2Z9 450 625-4744



FEATURING

# THE LION KING

HIGH SCHOOL STUDENTS  
WILL ALSO BE DOING  
A SCENE FROM

## GREASE

Dancing • Vocal Training  
Acting • Masterclasses  
Theatrical Make-up & Costumes  
Fully Staged Shows • Studio Recording  
New! Film production,  
audition prep and acting techniques

### LAVAL

27th, 28th, 29th, 30th of June and 1st, 4th, 5th, 6th,  
7th, 8th, 11th, 12th, 13th, 14th and 15th of July 2022

École Démosthène: 1565 boul. St-Martin O.

In collaboration with the Hellenic Community of Greater Montreal

SPACES ARE LIMITED! COVID-19 SAFETY MEASURES

Info & Registration: [chromapanarmonia.com/voicecamp](http://chromapanarmonia.com/voicecamp)

10:00am to 4:00pm (supervision from 8.30am to 5 pm available) | Ages: 7 to 16 years old

Info: 514-616-6919 [dimitil@videotron.ca](mailto:dimitil@videotron.ca) | Directors: Maria Diamantis BMus, Dimitris Ilias BFA, DAMPS



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



By Martin C. Barry

## Third suspect arrested in Fabreville home invasion

The Laval Police Department says it has arrested a third suspect believed to have been involved in a recent home invasion and kidnapping on Clémence St. in Fabreville.

Around 8:12 pm on Jan. 17, the police received a call through 9-1-1 about the home invasion and an altercation that broke out at the same time. After a gunshot was fired, a 26-year-old female resident of the home was kidnapped and taken aboard a waiting vehicle which fled the scene.

Twenty minutes later, the vehicle, with the woman and the suspects aboard, was located just north of Laval by the LPD with assistance from local police. Two suspects were arrested at that time, while the whereabouts of a third remained unknown.

On Jan. 27, the third and final suspect, Christopher Cajuste Chima, age 27, was arrested in Ottawa for alleged kidnapping, illegal confinement, illegal firearms possession and breaking and entering. He was arraigned at the Palais de justice in Laval on Jan. 31 and

was due back in court on Feb. 4 for additional court proceedings.

According to information released by the LPD, Christopher Cajuste Chima is a resident of Ottawa. While carrying out the arrest, the Ottawa Police seized a loaded firearm, an ammunition clip with a 30-round capacity, ammunition, three bulletproof vests, cocaine and other evidence.

Anyone who believes they may have information potentially useful to the LPD for this investigation can call their confidential Info-Line at 450 662-INFO (4636), or 9-1-1. The file number is LVL 220117-080.

**Photo: Christopher Cajuste Chima was arrested by Ottawa Police and was returned to Laval after allegedly taking part in a home invasion and kidnapping in Fabreville on Jan. 17.**



## LPD thanked by RCMP in B.C. for arresting fugitive

RCMP officials in Burnaby B.C. recently thanked the Laval Police (Service du police de Laval) for the assistance they provided when arresting a suspect wanted in Burnaby in conjunction with a serious road accident causing bodily harm in which the driver left the scene.

Following his arrest in Laval, the suspect, 33-year-old Moussa Daoui, who was wanted following the rollover crash that seriously injured a female passenger, was transported back to B.C. on Jan. 27 to face charges.

On June 5, 2020 at 1 a.m., Burnaby RCMP responded to a report that a Dodge Durango had rolled over in Burnaby. It is alleged that Daoui left the scene, leaving the female passenger with severe injuries.

Burnaby RCMP Criminal Collision Investigation Team (CCIT) took over the investigation and several charges were approved in

May 2021, although the suspect had left B.C. by then. As a result, a Canada-wide warrant was issued for Daoui's arrest.

Moussa Daoui now faces the following charges in B.C.:

Failing to stop after an accident causing bodily harm;

Two counts of impaired operation causing bodily harm;

Criminal negligence causing bodily harm.

"Despite the suspect leaving the province while under investigation for this crash, our investigators never gave up on ensuring he would face these charges in a B.C. courtroom," said Cpl. John Hargreaves with Burnaby RCMP's Criminal Collision Investigation Team (CCIT).

"We are also grateful to our partners at Laval Police (Service du police de Laval) for their assistance in this file," he added.

## Laval man arrested by Smiths Falls Police for alleged identity theft

A 58-year-old male resident of Laval was arrested on Tuesday Jan. 25 by police in Smiths Falls, Ont. after trying to buy a vehicle worth more than \$100,000 at a car dealership while using identity documents which were not his own.

The Smiths Falls Police Service charged Ghislain Galipeau with fraud and identity theft.

They were alerted by staff at the car dealership after Galipeau had completed an online financing application on Monday Jan. 24, which he

had filled in with information from the allegedly fraudulent I.D. documents.

Upon returning the following day, he was arrested by the police.

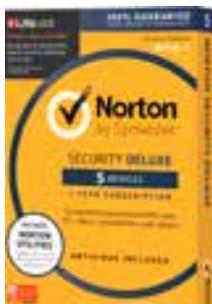
The charges against him include:

Being in possession of two fraudulent identity documents;

- Identity fraud;
- Identity theft;
- Fraud over \$5,000;

And obstructing a peace officer.

## Norton Renewal Email Scam Lures Victims with Fake Invoice



Since at least 2021, an email scam has targeted victims with the claim that Norton had renewed their annual membership subscriptions. Some of the scam renewal emails mentioned Norton Total Protection, Norton Total All Round Security, Norton 360, Norton 360 Auto Edition, Norton PC Life, Norton Family All Device, and Norton LifeLock. Turns out, a few of these weren't even real Norton products. We looked into these emails, which are in fact part of a known "phishing" operation aimed at tricking recipients into divulge private information.

### How the Norton Email Scam Works

The phone number listed in some of the Norton scam emails was 760-248-4214. We called the number knowing that the whole thing was a ruse. We were connected to a scammer who may have been located in a foreign call center. The scammer asked for the invoice number in the email.

This is known as a refund scam. The emails claimed that a payment had been successfully processed to renew a Norton subscription. However, this was nothing more than a fake set up for the scam.

The goal for the scammers was for consumers to respond by email or phone to ask for a refund for the supposed Norton product renewal. The scammers eventually would ask for bank account or credit card details, claiming that a refund would be processed. In reality, they would take the financial information and attempt to steal funds.

### Examples

DEAR CUSTOMER  
THANK you for purchase Norton 360. This email that is to inform you your annual subscription with Norton 360 is renewed.

HERE is an overview of your recent purchase.  
ORDER DETAILS :

Invoice NUMBER : NTKDSH5444121R  
PURCHASE Date :07 FEB 2022  
Payment Method :Online  
Support Devices : UP to 1  
AMOUNT : \$ 245.86

To upgrade or cancel your subscription,  
PLEASE contact to our customer service at  
+1 ( 888 ) -( 257 ) -( 0511 )

Thank You

NORTON BILLING SUPPORT

DEAR PRECIOUS CUSTOMER,  
Your 1 year plan for NORTON – SUPPORT has been successfully renewed & restored. The full transaction will be reflected within next 24 to 48 hours on your account record.

PRODUCT DESCRIPTION  
Invoice No : KXWAGTRZY  
Product Code : NORTON – SUPPORT  
Starting Date : 25th January 2022  
Ending Date : 1 year from the date of purchase  
Amount : \$242.43USD

Payment Method : AUTO RENEW  
\* If you wish to claim a REFUND then please feel free to contact our billing department as soon as possible. \*

You can Reach us on +1 – (844) – 678 – 9560  
Regards,  
Billing Department

### URGENT: Your Norton Subscription Expired... Your device has been infected (23) m8aUF5OyNI

-This message was sent from a trusted sender. Protect your data and privacy. Click Here.

Get a Norton 360 Deluxe annual membership for \$29.99 your first year.

"WARNING!!! The system has been infected (13) on your computer..."

Norton Affiliate Program  
Your Devices May Be At Risk!

Purchase or renew now to keep your PC protected! If your PC is unprotected, it is at risk for viruses and other malware.

Get Protected.  
\*Advertisement by an independent affiliate of Norton

This is a third party advertisement from a marketing partner of Norton.

### What To Do If You Receive One of These Emails

The best course of action is to delete scam emails that make claims about Norton, renewals, and refunds.

For more details, we recommend visiting the company's official website, Norton.com. The company published a page about these renewal refund scams.

They also listed several email addresses Norton has used to send official correspondence: *norton@nortonlifelock.com*, *norton@secure.norton.com*, *ems@norton.com*, *lifelock@secure.norton.com*, and *information@mail.nortonstore.hk*. These can be trusted, according to the company.

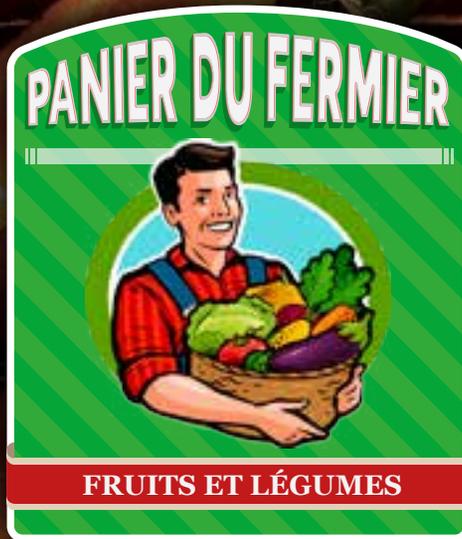
**SÉCURITÉ SPARTAN SECURITY**  
Burglar • Fire • Cameras • Intercoms  
**(514) 289-8585**  
*20 years at your service!*  
**24 HOUR MONITORING**

**ALARM SYSTEM INSTALLATION + 12 MONTHS MONITORING!**  
**\$499<sup>99</sup>** **System Includes:**

- 1 x Alexor 9155 main alarm unit
- 1 x WT5500 wireless 2 way keypad
- 1 x WS4904P wireless motion detector
- 2 x WS4945 wireless door/window sensors
- 1 x WT4989 wireless 2 way key chain remote with icon display
- 1 x battery backup, power supply, telephone jack
- Incl. 1 year monitoring

**THURSDAY ONLY** from **10am to 7pm**  
In-Store *Cash & Carry* with no reservations!

**Fresh of the day  
at amazing prices!**  
Reserve yours today!



**Fruits and  
Vegetables**

**16 to 20 Varieties**

Read what people are saying about us:  
[www.facebook.com/PanierDuFermier](http://www.facebook.com/PanierDuFermier)

**THIS WEEK'S BASKET:**

- Blueberries
- Strawberries
- Peaches
- Bananas
- Kiwis
- Apples
- Tangerines or Oranges
- Pears
- Mushrooms
- Broccoli
- Cauliflower
- Beets
- Green Onions
- Potatoes
- Cucumber
- Tomatoes
- Lettuce

**Ordering is so easy!**

- 1** Place your orders online or by phone before 8 PM on Thursday
- 2** Pick up your baskets on Thursday, Friday or Saturday

**We also  
deliver to  
your home!**

Our customers

**save**  
**\$1,200**  
up to  
per year

**...and save time  
shopping, too!**

A value of  
**\$60+**  
at the supermarket  
You pay only  
**\$35**

**3151-B Boul. Dagenais Ouest (near Curé-Labelle) Laval, Québec H7P 1T8**  
**(514) 473-4591 | panierdufermier.ca | panierdufermier@gmail.com**



# DIRECT? ANSWERS

From Wayne & Tamara

## Who Wants To Marry A Millionaire?

**Q** I am a "young" 52-year-old woman living with a man who is very successful in business. He is five years my junior, and we have a history. We were together 15 years ago before I walked out. Since then he has married and divorced, and was involved with another woman for four years. He says she is now just a friend, but I called her and she tells a different story. She wants him back.

To add insult to injury, I find out he has been in touch with his ex-wife who lives an hour away. After living together five years, he steadfastly refuses to marry me, though I have made it quite clear that is what I want. I feel very insecure! I've caught this man in lies since the beginning of our relationship. I know I should leave him because I don't trust him. Never have, really.

You must be asking, "Why do you stay?" Well, I love (or loved?) him, and have grown accustomed to a very nice lifestyle. He has plenty of money, I drive a nice car, and I lead a life of leisure. After years working 9 to 5 in a stressful field, I don't have to work. My job is to take care of our big house, though my name is not on the deed and I am unprotected should something happen to him.

As you probably guessed, this man can be very charming. And he can be awful. He is extremely prickly about things I say. He is rotten to me emotionally one day, then the next acts like nothing happened. Or he wants to be intimate, as if nothing happened. He says I can't keep up with him intellectually. I hate it when my intelligence is attacked because I know I am pretty "with it." Everything wrong in this relationship is supposedly my fault.

Still I cannot for the life of me muster the courage to leave. I know I should, but then I wonder what is on the other side of the fence? I believe in the meaning of

dreams, and mine haunt me. I dream of catching him with his girlfriend. I have been diagnosed with clinical depression and take an antidepressant. It helps some, and I do see a counselor, but I need another viewpoint. I need a major voice of reason.

Whatever decision I make carries a big price tag. If I leave I will have to work, pay bills, live alone, and begin dating again at 52. Countless times I have rehearsed what I would say to him about leaving. I don't have much money, but I am sure he would help me get resettled. I am intelligent, slim and attractive, with a good sense of humor. Did I forget to mention I am a writer of sorts? If you could give me some thoughts, it would be appreciated.

Daria

**A** Daria, why do you think this is a life of leisure? Your life is out of your control. You're competing with other women for the title of "Mrs." in a contest without rules. No one knows when the competition will end, at any time there may be new contestants, and the judge has already said you won't win. It's time to stop competing for a bogus prize and begin working for a future of your own design.

There is no decision to make. You tried to secure your position and failed. No wonder you are stressed, depressed, and have bad dreams. Tomorrow you could be told to leave. Do you understand why you mentioned you want to write? It is because you want to have your say with your life. While you stay with him, you can't. When you leave, you can. You surrendered self-respect for money, a car, and a big house. Give them back and regain your self-respect.

Wayne & Tamara

## Beyond Your Control

My father is verbally and mentally abusive. He is an alcoholic, stubborn, and old-fashioned in his thoughts and feelings. I left home at an early age to live a normal life. My concern is my mother who still lives with my father. She is a very intelligent woman, but he is verbally abusive to her and he used to hit her. I am not there now, and I don't know if he still hits her. She wouldn't tell me if he did.

I tried to persuade her to leave, but she is afraid of him and brainwashed. I want her to have a normal, happy life. We recently had a death in our family, and the relative that died had a long happy life with no regrets. I want my mother to have the same. How can I help her?

Mia

Mia, there is no easy answer to this one. The first principle is save yourself. You have done that. One characteristic shared by the children of alcoholics is feeling responsible for what went wrong with their family. In fact, they often feel responsible for everything that goes wrong in their part of the universe! You are not responsible for your mother's life or your father's behavior.

Having escaped a horrible situation, the most

important thing is not to let yourself be dragged back into the quagmire. One of the first things a lifeguard learns is not to let the drowning person drown them. Losing two lives helps no one. The most vital thing you can do is live your life to the fullest. Don't let this situation consume your life, or the lives of your children and your spouse. This may sound cold, but it is the most realistic and practical advice we can give you.

Your father's alcoholism and abuse are extremely deep-seated behaviors. Even if he stopped drinking, he may well show the same traits as he does now. The same is unfortunately true of your mother. Whatever combination of choice, upbringing, and circumstance put her in this situation, it may be impossible to extricate her.

You are not responsible for this problem. It is already too late for your mother to live a life with no regrets. Give her what support you can, but realize you may be no more able to alter her tragedy, than you can alter the tragedies you see each evening on the nightly news.

Wayne & Tamara

## CONDO FOR RENT



Magnificent 4½ condo on the 15th floor overlooking the water. Newly renovated. Available for February 2022.

Call Voula 514.993.5010

# CAREERS Classifieds

News

PARC-EXTENSION

THE LAVAL news

Call 450 978.9999

Payment:



## We are hiring!

If you are looking for a permanent position with full benefits, higher than average salary, a respectful working environment and additional performance based compensation, Rose Hill Foods may be the ideal workplace for you!

Located in Ville Saint-Laurent (Montreal), with nearly 40 years of continuous evolution since its founding in 1983, Rose Hill Foods has become a leader in the Canadian food industry.

We are currently looking for capable and energetic people to work in our Production and Packaging Line.

The most valuable asset of our business is our employees!

Want to know more? Contact:

Vasileios Bourmpounis

E-mail: vbourmpounis@rosehillfoods.com

Tel.: (514) 745-1153 ext.: 245

ROSE HILL Foods Inc.

7171 boul. Thimens, St-Laurent, Qc. Canada H4S 2A2 • www.rosehillfoods.com

Tel: 514-745-1153 • SF: 800-361-3102

## WE BUY GOLD AND DIAMONDS

- For over 38 years -

450-681-1363



Before selling elsewhere, come see us!

Mon. to Wed. - 10am to 5:30pm

Thurs. and Fri. - 10am to 7:00pm

Saturday - 9am to noon

Sunday - Closed

solutionrl.com

\*No price by phone

Same address since 1989

1799, boul. Curé-Labelle,  
Chomedey (North of St-Martin)



# In Memoriam & Obituaries

## What to do if a loved one passes away abroad



Learning about the death of a loved one is never easy, especially if they passed away while abroad. Managing formalities in a country where the language, laws and customs differ from your own can make the grieving process that much more harrowing for family and friends involved. If a loved one has sadly passed away while abroad, continue reading to find out the right course of action.

### FUNERAL ARRANGEMENTS

The representative must quickly decide if the deceased's body will be repatriated (either in a coffin or urn) or buried in the country where the tragedy occurred. It's important to keep in mind that funeral practices and related costs (burial, cremation, etc.) vary greatly from one country to the next. In fact, certain regions in the world prohibit cremation while others impose strict time constraints for embalming or incinerating a corpse.

Furthermore, specific documents and certificates are necessary in many cases. Depending on the circumstances and place of death, long delays, among numerous other factors, can interrupt the body's repatriation. In addition, every airline has its own requirements and restrictions in relation to the transport of coffins or cremated remains.

Finally, all the costs related to the funeral arrangements and repatriation of the deceased's corpse or ashes are the family's responsibility. In the case where the deceased had travel insurance, the insurer may cover the entire or partial cost of related expenses.



**MEUNIER Suzanne**  
1958 - 2022

It is with sadness that we announce the passing of Suzanne Meunier, who passed away on February 2, 2022, at the age of 64. She was the spouse of Mr. Réjean Bacon. In addition to her husband, she is survived by her father Guy, her children Stéphane (Micheline) and Patrick, her siblings, Bernard, Claire, Richard, François and Josée, her brothers-in-law and sisters-in-law, her nieces and nephews, as well as several relatives and friends.



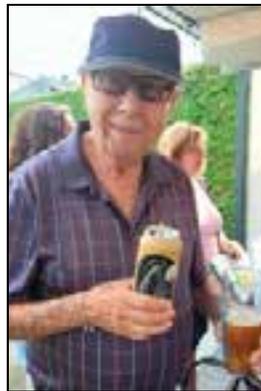
**MARSAN Jacques**  
1948-2022

In Laval, on February 3, 2022, at the age of 74, passed away Mr. Jacques Marsan, husband of Mrs. Ginette Bernard. Besides his wife, he is survived by his son Jean-François, his granddaughter Kamyille, his brother André (Manon Soucy), his sister Danielle (Jacques Malette), his sisters-in-law Johanne Bernard (Jean-Pierre Gervais) and Marie-Andrée Bernard Locas (Yoland Locas), his brother-in-law Jean-Maurice Bernard (Brigitte Bélanger), his nieces and nephews, other relatives and friends.



**DI FRUSCIA Mirella**  
1964 - 2022

It is with great sadness that the family of Mirella Di Fruscia announces her passing. She was a loving and caring mother, daughter, sister, and friend. She left this world peacefully on January 31, 2022 at age 57 surrounded by her loved ones. She was born to Rita and Antonio on March 7, 1964. After graduating from high school, Mirella travelled to Italy where she met her husband, Giovanni. Together, they had 2 children: Cassandra and Riccardo.



**AYOUB Roland**  
1936- 2022

It is with sadness that we announce the passing of Mr. Roland Ayoub at the age of 85. He was the husband of Mrs. Irène Ayoub. Besides his wife, he is survived by his children Nadine (David Nickerson), Paul (Manon Thibodeau), Céline (Stéphane Bastien) and Lucie (Daniel St-Amand), his grandchildren Mathieu, Heidi, Geneviève, Étienne, Laurie, Philippe, Yann and Olivier, his great-granddaughter Camille, his goddaughter Catherine, his brother-in-law and sisters-in-law, his nieces and nephews, as well as several relatives and friends.

Contact us today to place an obituary or in memoriam in our next issue  
**NO CHARGE** Email: [production@newsfirst.ca](mailto:production@newsfirst.ca) • Tel.: 450-978-9999



Στέφανος Σβουρένος



Our family...caring for yours

**AETERNA**

Complexe Funéraire

55 rue Gince, Montreal | 514 228-1888 | [complexeaeterna.com](http://complexeaeterna.com)

• Largest viewing room in Quebec

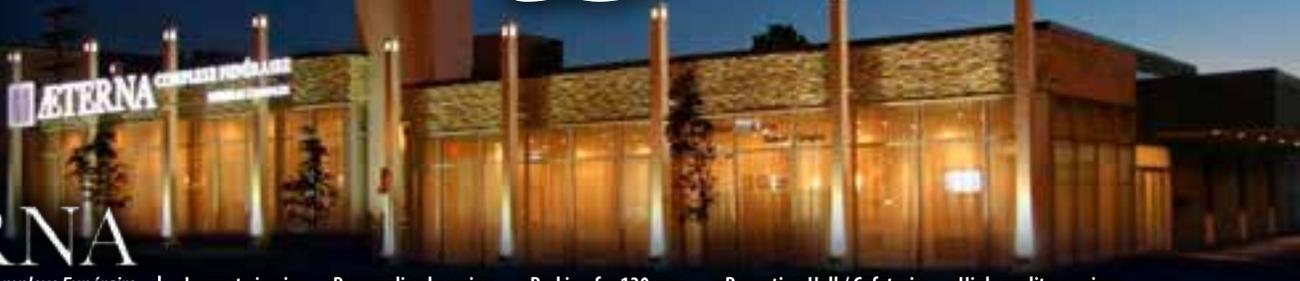
• Personalized service tailored to your needs

• Parking for 130 cars

• Reception Hall / Cafeteria

• High quality services at a much lower cost

Live for the moment



# HOROSCOPE

Week of **FEBRUARY 13 TO 19, 2022**

The luckiest signs this week:  
**LIBRA, SCORPIO AND SAGITTARIUS**



## ARIES

You're under a lot of pressure at work and may find it hard to close a deal or sign a contract. You'll start working out more consistently to improve your health.



## TAURUS

You'll spend a lot of time at work and your efforts won't go unnoticed. You'll take up a new hobby or sport, which will be good for your social life.



## GEMINI

You'll be outspoken but may also face criticism. Try to be as tactful as possible in unfamiliar situations. You'll be more spontaneous in your love life.



## CANCER

If you're thinking about becoming a homeowner, by the end of the week you'll come across an opportunity that'll suit your budget and please the whole family. Be mindful of your finances.



## LEO

Whether it's driving others around or running errands, you'll be on the move this week. It may be a good idea to renew your cellphone contract to ensure you're not overpaying.



## VIRGO

The winter blues may hit you hard. But, moving your body more regularly will help you feel better and maybe lose weight. At the very least, you'll discover a new winter sport.



## LIBRA

If you're feeling fatigued, visit a massage therapist or doctor. If you're single, your love interests may lack common sense at times.



## SCORPIO

You'll feel overwhelmed and stressed. Make changes to your lifestyle to correct the situation. Don't be afraid to be bold.



## SAGITTARIUS

Your friends will invite you to go an adventure with them. Your love life will be filled with romance. If you're single, you'll connect with a new love interest after Valentine's Day.



## CAPRICORN

You deal with a full range of emotions this week. If you're stressed about your finances, don't hesitate to ask for assistance. It's easier than you think to get help.



## AQUARIUS

A close friend may declare their love for you, which will leave you confused. At work, you'll organize a meeting or event that'll bring together more people than you expected.



## PISCES

You'll take the time to finish certain things you started but were putting off. You'll also discover something new that'll improve your health and overall quality of life.

# Coffee Break

## CROSSWORDS

PUZZLE NO. 112

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12			13					14		
15			16					17		
	18	19			20	21				
22	23			24	25					
26			27		28			29	30	31
32			33	34				35		
36			37				38	39		
43	44	45	46				47	48		
49				50	51			52	53	54
55				56				57		
58				59				60		

Copyright © 2021, Penny Press

## ACROSS

- Radio promos
- Exchange
- "Of \_\_\_ I Sing"
- Church bench
- Operatic highlight
- Repair
- She-sheep
- Scot's skirt
- Strays
- In a dead heat
- Wander
- Middle Eastern bread
- Benefit
- Fight site
- Disintegrate
- Make a choice
- Clip
- Garbage
- By means of
- Pack animal
- To's opposite
- Used up

## DOWN

- Jars
- Neighborhood
- Bothersome dispute
- Train parts
- Pimples
- Messy fellow
- Display
- Lose interest
- Valuable mineral
- Chops
- Convey
- Turn brown
- James \_\_\_ Jones
- Different
- Moving truck
- Pays up
- Mama's fellow
- Garden bloomer
- Fire-setting crime
- Horrible
- Passed beyond
- Evergreen tree
- So long, in London: 2 wds.
- Checks
- Duffer's goal
- Detest
- Jumble
- Throbbing pain
- Igloo material
- Embroiders
- Still sleeping
- Mislead
- Period of time
- Grown boys

# Sudoku

## HOW TO PLAY:

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the numbers 1 through 9 only once.

Each 3x3 box is outlined with a darker line. You already have a few numbers to get you started. Remember: **You must not repeat the numbers 1 through 9 in the same line, column, or 3x3 box.**

PUZZLE NO. 837

	8	9	5	6				2
1	7					6		8
6			4					
5			9	2		7	6	
7	3		1		9			
	9	8	7		6		3	
4	1				8			3
				4	3	2		
8		7	6	2				4

## Last Issues' Answers

## CROSSWORDS

S	P	A	S	A	D	O	T	H	A	W
H	A	L	L	S	I	N	R	I	C	E
E	C	L	I	P	S	E	U	S	E	D
S	K	I	E	R	T	E	A	M		
	G	R	O	W	T	I	P	T	O	P
B	O	A	S	I	P	M	E	R	G	E
A	A	U	T	O	G	O	B	T	A	L
S	C	O	R	E	D	U	D	N	E	T
S	H	R	I	E	K	S	A	S		
	G	L	O	P	T	E	P	I	D	
H	I	F	I	A	R	E	A	C	O	D
E	V	E	N	L	A	Y	T	R	E	E
R	Y	E	S	A	Y	E	S	T	A	R

## Sudoku

8	3	6	1	4	9	2	5	7
1	9	2	3	5	7	8	6	4
5	4	7	6	2	8	1	9	3
4	1	3	7	9	5	6	8	2
9	6	8	2	1	3	7	4	5
2	7	5	8	6	4	9	3	1
6	5	9	4	7	2	3	1	8
7	8	1	5	3	6	4	2	9
3	2	4	9	8	1	5	7	6



# SAVE MONEY

Print your cheques with us with confidence

We print all kinds of cheques:  
**Business, Canada or USA**  
Fast Delivery!

Amazing Prices!  
**200 for \$84**  
**400 for \$134**  
**1000 for \$204**

**MEDIA-TREK**  
Communications - Promotions - Marketing

Full Banking Security Features

Call us for more information 450.978.9999

Let me help  
you find *your*  
dream home.



Voula **Kottaridis**

**514 993.5010**

REAL ESTATE BROKER



**ROYAL LePAGE**

HUMANIA CENTRE  
Agence immobilière  
450.682.2121